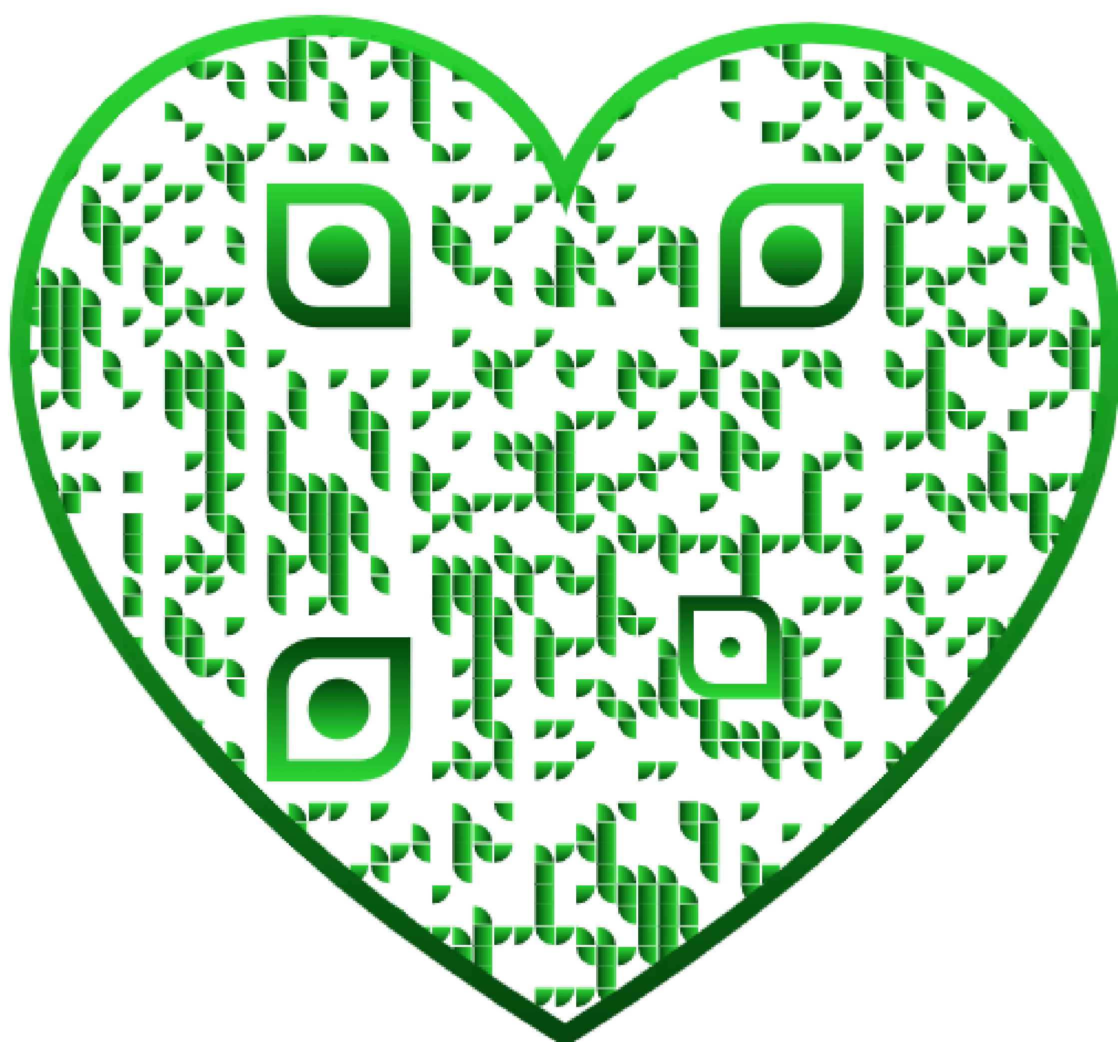
GEORGE R.R. MARTIN

A GAME OF THRONES





A GAME OF THRONES

BOOK ONE OF A SONG OF ICE AND FIRE

Tradução por CRUELA Letras por CYBERPIMENTA

Based on the novel by
GEORGE R.R. MARTIN

Adapted by
DANIEL ABRAHAM

Art by
TOMMY PATTERSON

Letters by
MARSHALL DILLON



Colors by
IVAN NUNES

Cover by
MIKE S. MILLER

Series Editors:
ANNE GROELL
TRICIA PASTERNAK

Iron Throne image by TOM HALLMAN

DYNAMITE® ENTERTAINMENT

NICK BARRUCCI • PRESIDENT
JUAN COLLADO • CHIEF OPERATING OFFICER
JOSEPH RYBANDT • EDITOR
JOSH JOHNSON • CREATIVE DIRECTOR
RICH YOUNG • DIRECTOR BUSINESS DEVELOPMENT
JASON ULLMEYER • SENIOR DESIGNER
JOSH GREEN • TRAFFIC COORDINATOR
CHRIS CANIANO • PRODUCTION ASSISTANT



FOR MORE ON *A GAME OF THRONES*, VISIT:
WWW.DYNAMITE.NET AND BANTAM-DELL.ATRANDOM.COM

GEORGE R.R. MARTIN'S A GAME OF THRONES, Volume 1, Issue #4. First printing. Published by Dynamite Entertainment, 155 Ninth Avenue, Suite B, Runnemede, NJ 08078. Copyright © 2011 by George R.R. Martin. Adapted from his novel A GAME OF THRONES, copyright © 1996. Dynamite, Dynamite Entertainment and the Dynamite Entertainment colophon are ® and © 2011 DFI. All rights reserved. Dynamite, Dynamite Entertainment & The Dynamite Entertainment logo ® 2011 DFI. All names, characters, events, and locales in this publication are entirely fictional. Any resemblance to actual persons (living or dead), events or places, without satiric intent, is coincidental. No portion of this book may be reproduced by any means (digital or print) without the written permission of Dynamite Entertainment except for review purposes. **Printed in Canada**

For information regarding press, media rights, foreign rights, licensing, promotions, and advertising e-mail: marketing@dynamite.net








LADY STARK TEM ESTADO À CAMA DE BRAN DIA E NOITE POR QUASE UMA QUINZENA. ELA NÃO SAIU DO QUARTO NENHUMA VEZ, E ENTÃO JON MANTEVE-SE AFASTADO.
MAS AGORA, NÃO HAVIA MAIS TEMPO.


O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO AQUI?
EU VIM VER BRAN. DIZER ADEUS.


VOCÊ JÁ DISSE. AGORA, VÁ EMBORA.


POR FAVOR, ELE É MEU IRMÃO.
NÓS NÃO QUEREMOS VOCÊ AQUI. DEVO CHAMAR OS GUARDAS?


CHAME-OS. VOCÊ NÃO PODE ME IMPEDIR DE VÊ-LO.


BRAN. DESCULPE ME NÃO TER VINDO ANTES.
EU ESTAVA COM MEDO.







NT.: SEPTS: IGREJAS DA FÉ - EDIFÍCIOS CONSTRUÍDOS SETE FACES CONHECIDSO COMO SEPTS.








JON/ TIO BENJEN ESTÁ TE AGUARDANDO. ELE QUERIA TER PARTIDO HÁ UMA HORA ATRÁS.


VOCÊ O VIU?
SIM.
E MINHA MÃE...


ELA FOI... SIMPÁTICA.
QUE BOM.
ENTÃO DA PRÓXIMA VEZ QUE EU OS VIR, VOCÊS TODOS ESTARÃO USANDO PRETO.


ADEUS, SNOW.
E VOCÊ, STARK. CUIDE DO BRAN.


CUIDAREI.




ARYA?


EU ESTAVA COM MEDO DE QUE VOCÊ TIVESSE PARTIDO. ELES NÃO ME DEIXARIAM SAIR PARA DIZER ADEUS.
O QUE VOCÊ FEZ AGORA?


NADA! EU ESTAVA EMPACOTANDO TUDO. E SEPTA MORDANE DISSE QUE EU TE-NHO QUE FAZER TUDO DE NOVO.
ELA DISSE, UMA DAMA DO SUL NÃO JOGA SUAS ROUPAS DENTRO DE SEU ARMÁRIO COMO TRAPOS VELHOS.


E VOCÊ FEZ ISSO?
BEM, ELES VÃO FICAR BAGUNÇADOS DE QUALQUER JEITO. QUEM SE IMPORTA DE QUE FORMA FORAM DOBRADOS?


AINDA BEM QUE ELA FALOU. EU TENHO UMA COISA PARA VOCÊ GUARDAR CONSIGO, E TEM QUE SER EMBRULHADA COM MUITO CUIDADO.


NYMERIA, AQUI. GUARDA!


UMA ESPADA?
É TÃO *FINA*.
BEM COMO VOCÊ. NÃO IRÁ CORTAR A CABEÇA DOS HOMENS, MAS VOCÊ PODE ENCHÊ-LOS DE BURACOS SE VOCÊ FOR RÁPIDA.
EU POSSO SER RÁPIDA.
VOCÊ TERÁ QUE TRABALHAR NISSO TODOS OS DIAS.
PRIMEIRA LIÇÃO. ENFIE NELES A PARTE PONTUDA.


SEPTA MORDANE IRÁ LEVÁ-LA.


NÃO SE ELA NÃO SOUBER QUE VOCÊ A TEM.
A TERRA DO REI É UMA VERDADEIRA CIDADE, MIL VEZES O TAMANHO DE WINTERFELL. VOCÊ ENCONTRARÁ ALGUÉM PARA PRATICAR. ATÉ LÁ, OBSERVE-OS LUTANDO NO JARDIM. CORRA. TORNE-SE FORTE.
MAS O QUE QUER QUE VOCÊ FAÇA...
...NÃO CONTE À SANSA.


EU QUASE ESQUECI. TODAS AS MELHORES ESPADAS POSSUEM NOMES.
COMO O GELO. ESSA TEM UM NOME?
ADVINHA? É A SUA COISA FAVORITA...




AGULHA!


É MELHOR EU IR. PASSAREI MEU PRIMEIRO ANO NA MURALHA, ESVAZIANDO URINÓIS SE EU DEIXAR TIO BEN ESPERANDO POR MAIS TEMPO.
E QUERIA QUE VOCÊ VIESSE CONOSCO.


QUEM SABE?
ÀS VEZES, DIFERENTES CAMINHOS LEVAM AOS MESMOS CASTELOS.

A CONVOCAÇÃO CHEGOU À EDDARD STARK ANTES DO AMANHECER.

ROBERT TINHA DEFINIDO O RITMO, DEIXADO A ESTRADA REAL PARA TRÁS. QUANDO O REI FINALMENTE PAROU, ELES ESTAVAM QUILÔMETROS AO SUL DO PRINCIPAL DESTACAMENTO.

DEUSES! FAZ BEM **CAVALGAR**. ACHO QUE VOU DEIXÁ-LOS TODOS PARA TRÁS E SEGUIR EM FRENTE.

O QUE VOCÊ ME DIZ, NED? SÓ VOCÊ E EU, DOIS CAVALHEIROS VADIOS, NA ESTRADA REAL. NOSSAS ESPADAS DO NOSSO LADO E, SABEM LÁ OS DEUSES O QUE ESTÁ À NOSSA FRENTE.

TALVEZ A FILHA DE UM FAZENDEIRO PARA AQUECER NOSSAS CAMAS À NOITE.

SERIA BOM SE PUDÉSSEMOS, MAS AGORA TEMOS OBRIGAÇÕES, MEU SOBERANO. NÃO SOMOS MAIS OS GAROTOS QUE UM DIA FOMOS.

VOCÊ NUNCA FOI O GAROTO QUE UM DIA FORA.

E SIM, HOUVE AQUELA ÚNICA VEZ. QUAL ERA O NOME DELA? A MÃE DO SEU BASTARDO?

O NOME DELA ERA WYLLA, E EU NÃO DEVIA FALAR DELA.


BEM, EU NÃO VOU TE PRESSIONAR. NÓS CAVALGAMOS PARA UM CEMI-TÉRIO?
AS CARROÇAS DOS PRIMEIROS HOMENS ESTÃO EM TODO LUGAR NO NORTE, SUA GRAÇA. ESSA TERRA É ANTIGA.


EU NÃO TE TROUXE AQUI PARA VOCÊ FALAR DE TÚMULOS OU MUR-MURAR SOBRE SEU BASTARDO.
À NOITE, HAVIA UM CAVALEIRO DO LORDE VARYS NA TERRA DO REI.


QUAL A FONTE DESSA INFORMA-ÇÃO?
VOCÊ SE LEMBRA DE SIR JORAH MOR-MONT?


"EU GOSTARIA DE PODER ESQUECÊ-LO. SIR JORAH TENTOU INCHAR SEUS COFRES, COM A VENDA DE LARÁPIOS A UM TRAFICANTE DE ESCRAVOS TYROSHI. SEU CRIME DESONROU O NORTE."


ELA AGORA ESTÁ EM PENTOS, E ANSIOSO PELO PERDÃO REAL, ENTÃO VARYS FEZ BOM USO DELE. O QUE VOCÊ FEZ COM A INFORMAÇÃO DELE?


DAENERYS TARGARYEN CASOU COM ALGUM SENHOR DE CAVALOS DOTHRAK. E DAÍ?
DEVEMOS ENVIAR UM PRESENTE DE CASAMENTO PARA ELA?


TALVEZ UMA FACA. UMA BEM AFIADA, E UM HOMEM OUSADO PARA EMPUNHÁ-LA.


SUA GRAÇA, ELA É POUCO MAIS QUE UMA CRIANÇA.
O ASSASSINATO DE INOCENTES SERIA VIL. INDIZÍVEL.
INDIZÍVEL?
O QUE AERYS FEZ AO SEU IRMÃO BRANDON FOI INDIZÍVEL. E RHAEGAR. QUANTAS VEZES VOCÊ ACHA QUE ELE ESTUPROU SUA IRMÃ?
EU MATAREI CADA TARGARYEN QUE EU CONSEGUIR COLOCAR MINHAS MÃOS, ATÉ QUE ELES ESTEJAM TÃO MORTOS QUANTO SEUS DRAGÕES!


EU DEVIA TÊ-LOS MATADO QUANDO ERA FÁCIL CHEGAR ATÉ ELES, MAS JON ERA TÃO DESFAVORÁVEL QUANTO VOCÊ.
E MAIS TOLO, E EU DE OUVÍ-LO.
JON ARRYN ERA UM HOMEM SÁBIO, E UMA BOA MÃO.


ESSE KHAL DROGO TEM CEM MIL HOMENS. VOCÊ ESQUECEU QUANTAS CASAS LUTARAM POR TARGARYEN?
SE O REI MENDIGO CRUZAR COM UMA HORDA DOTHRAKI, OS TRAIDORES SE UNIRÃO A ELE.


ELE NÃO CRUZARÁ, E SE O FIZER, NÓS O JOGAREMOS AO MAR. UMA VEZ QUE VOCÊ ESCOLHEU UM NOVO GUARDADOR DO ORIENTE...
A MENOS QUE VOCÊ JÁ TENHA PROMETIDO ESSA HONRA?
E SE EU JÁ TIVER?


É JAMES LANNISTER?


SIM.


MATADOR DE REI. SEU PAI É O GUARDARDOR DO OESTE. EM TEMPO, SIR JAIME SUCEDERÁ A ESSA HONRA.
NENHUM HOMEM DEVERIA POSSUIR AMBOS, ESTE E OESTE.


ELE É GÊMEO DA MINHA ESPOSA, IRMÃO JURADO DA GUARDA REAL, E SUA VIDA E FORTUNA, E HONRA ESTÃO OBRIGADAS A MIM.
COMO ESTÃO OBRIGADAS À AERYS TARGARYEN.


SETE INFERNOS, ***ALGUEM*** TINHA QUE MATAR AERYS. SE JAIME NÃO O TIVESSE FEITO, TERIA SOBRADO PARA MIM OU VOCÊ.
NÓS NÃO ÉRAMOS IRMÃOS JURADOS DA GUARDA REAL.


QUANDO EU CHEGUEI À SALA DO TRONO NAQUELE DIA, AERYS ESTAVA AFOGADO EM SEU PRÓPRIO SANGUE. E SIR JAIME ESTAVA SENTADO NO TRONO DE AÇO.
"NÃO TENHA MEDO, STARK, ELE ME DISSE. EU APENAS O ESTOU MANTENDO AQUECIDO PARA NOSSO AMIGO ROBERT. NÃO É UM ASSENTO CONFORTÁVEL."


VOCÊ ACHA QUE EU DEVIA DESCONFIAR DE LANNISTER PORQUE ELE SENTOU EM MEU TRONO POR ALGUNS MOMENTOS?
ELE NÃO TINHA DIREITO DE FAZER ISSO.


TALVEZ ELE ESTIVESSE CANSADO. MATAR REIS É UM TRABALHO ESGOTANTE.
E ELE FALOU A VERDADE. É UMA CADEIRA TREMENDAMENTE DESCONFORTÁVEL.


VENHA, VAMOS CAVALGAR. EU QUERO SENTIR O VENTO EM MEUS CABELOS NOVAMENTE.

ELES DEIXARAM WINTERFELL NO MESMO DIA QUE O REI. AS BANDEIRAS E OS VAGÕES E A COLUNA DE CAVALEIROS CORREDORES VOLTARAM PARA O SUL. TYRION VOLTOU PARA O NORTE COM BENJEN STARK E SEU SOBRINHO.

O NORTE SE FOI PARA SEMPRE.

AS FAZENDAS E AS RAÍZES CRESCIAM ESCASSOS E MENORES CONFORME ERAM PRESSIONADOS PARA O FUNDO DA FLORESTA WOLFSWOOD. FINALMENTE, NÃO HAVIA MAIS TELHADOS PARA SE ABRIGAR, E ELES FICARAM À MERCÊ DE SEUS PRÓPRIOS RECURSOS.

POR QUE VOCÊ LÊ TANTO?

POR QUE EU...? OLHE PARA MIM E DIGA O QUE VOCÊ VÊ?

EU VEJO VOCÊ. TYRION LANNISTER.

VOCÊ VÊ UM ANÃO, SNOW. MINHAS PERNAS SÃO PEQUENAS E TORCIDAS. MEUS BRAÇOS SÃO FORTES, MAS NOVAMENTE, MUITO CURTOS. MAS EU NASCI UM LANNISTER DE CASTERLY ROCK, E SÃO ESPERADAS COISAS DE MIM.


MEU IRMÃO TEM SUA ESPADA, REI ROBERT TEM SEU MARTELO DE GUERRA, E EU TENHO MINHA MENTE. E UMA MENTE PRECISA DE LIVROS SE É PARA MANTER A SUA VANTAGEM.
É POR ISSO QUE EU LEIO TANTO, JON SNOW.


SOBRE O QUE VOCÊ ESTÁ LENDO?
DRAGÕES.
QUANDO EU TINHA SUA IDADE, EU COSTUMAVA SONHAR EM TER UM DRAGÃO PARA MIM.


SONHAVA?
OH, SIM. MESMO UM GAROTINHO FEIO, ATROFIADO E RETORCIDO, PODE DESPREZAR O MUNDO, QUANDO ELE ESTÁ SENTANDO NAS COSTAS DE UM DRAGÃO.


SEMPRE QUE EU FAZIA UMA FOGUEIRA, EU COSTUMAVA OLHAR PARA AS CHAMAS POR HORAS, FINGINDO QUE ERAM FOGO DE DRAGÃO.
ÀS VEZES EU IMAGINAVA MEU PAI QUEIMANDO. OUTRAS VEZES, MINHA IRMÃ.


NÃO OLHE PARA MIM DESSE JEITO. VOCÊ SONHOU O MESMO.
NÃO! EU NÃO...







* NT.: CRIATURAS MITOLÓGICAS.








OLHA AQUI, SNOW, EU--


AJUDE-ME.
PEÇA COM EDUCAÇÃO.

EU FICARIA MUITO GRATO POR SUA AJUDA, JON.


POR QUE ELE ME ATACOU?
TALVEZ ELE PENSOU QUE VOCÊ FOSSE UM GRUMKIN.


ACHO QUE EU REALMENTE PREFERIA ME PARECER COM UM GRUMKIN.
É VERDADE, NÃO É?


O QUE VOCÊ DISSE SOBRE A PATRULHA DA NOITE. É VERDADE.




SE É ISSO QUE ELA É, ENTÃO É ISSO QUE ELA É.
ISSO É BOM, BASTARDO. A MAIORIA DOS HOMENS PREFERE NEGAR A VERDADE, A ENFRENTÁ-LA.


A MAIORIA DOS HOMENS, MAS NÃO VOCÊ.
NÃO, NÃO EU. EU RARAMENTE SONHO COM DRAGÕES.
NÃO EXISTEM DRAGÕES.


MINHA SENHORA, FAZ OITO DIAS QUE LORDE EDDARD PARTIU. JÁ PASSOU DA HORA DE ANALISARMOS OS NÚMEROS. VOCÊ QUERERÁ SABER QUANTO A VISITA REAL NOS CUSTOU.
EU SEI O QUE CUSTOU. LEVE OS LIVROS. O ADMINISTRADOR LIDARÁ COM ISSO.


NÓS NÃO TEMOS ADMINISTRADOR, MINHA SENHORA. POOLE FOI PARA O SUL COM LORDE EDDARD.
ALÉM DO ADMINISTRADOR, PRECISAMOS DE UM CAPITÃO DA GUARDA PARA PREENCHER O LUGAR DE JORY, UM NOVO MESTRE DE CAVALOS--


UM MESTRE DE *CAVALOS?*
S-SIM MINHA SENHORA. HULLEN FOI PARA O SUL E--


VOCÊ ACHA QUE EU ME IMPORTO COM O QUE ACONTECE NOS ESTÁBULOS? EU ADORARIA DESTRINCHAR CADA CAVALO DE WINTERFELL SE ISSO ABRISSE OS OLHOS DE BRAN.
VOCÊ ENTENDE?


SIM, MINHA SENHORA.
MAS AS NOMEAÇÕES--


EU FAREI AS NOMEAÇÕES.


EU PREPAREI UMA LISTA DAQUELES QUE PODEMOS CONSIDERAR.
FALAREMOS SOBRE ELES AMA-NHÃ. AGORA, DEIXE-NOS.


MÃE, O QUE VOCÊ ESTÁ FAZENDO?
COMO VOCÊ PODE PERGUNTAR ISSO? ESTOU CUIDANDO DE SEU IRMÃO. ESTOU CUIDAN-DO DE BRAN.


É DISSO QUE VOCÊ CHA-MA ISSO?
ELE NÃO VAI MORRER MÃE. MESTRE LUWIN DISSE QUE O TEM-PO DE MAIOR PERIGO JÁ PASSOU.
E VOCÊ TEM OUTROS FILHOS.


RICKON PRECISA DE VOCÊ. ELE É MUITO JOVEM PARA ENTENDER O QUE ESTÁ ACONTECENDO. ELE ME SEGUE GRUDADO NA MINHA PERNA E CHORANDO.


EU PRECISO DE VOCÊ. EU ESTOU TENTANDO, MAS EU NÃO CONSIGO... EU NÃO CONSIGO FAZER ISSO SOZINHO.
EU NÃO POSSO DEIXÁ-LO, NÃO QUANDO QUALQUER MOMENTO POSSA SER O ÚLTIMO. EU TENHO QUE ESTAR COM ELE CASO...


AAAAOOOOOOO


FECHE A JANELA! BRAN PRECISA FICAR AQUECIDO.
ELE PRECISA OUVÍ-LOS CANTAR.


"SHAGGYDOG E GREY WIND. VOCÊ PODE RECONHECER A VOZ DE CADA UM, SE CHEGAR MAIS PERTO."
AAAAOOOOOO


FAÇA-OS PARAR!
EU NÃO AGUENTO ISSO, FAÇA-OS PARAR!
AAAAOOOOO


AAAAOOOOOO
MATE TODOS ELES SE FOR PRECISO, MAS FAÇA-OS *PARAR!*


NÃO TENHA MEDO, MÃE. ELES NUNCA O MACHU-RARIAM.
POR FAVOR, DES-CANSE. VOCÊ MAL DORMIU DESDE--

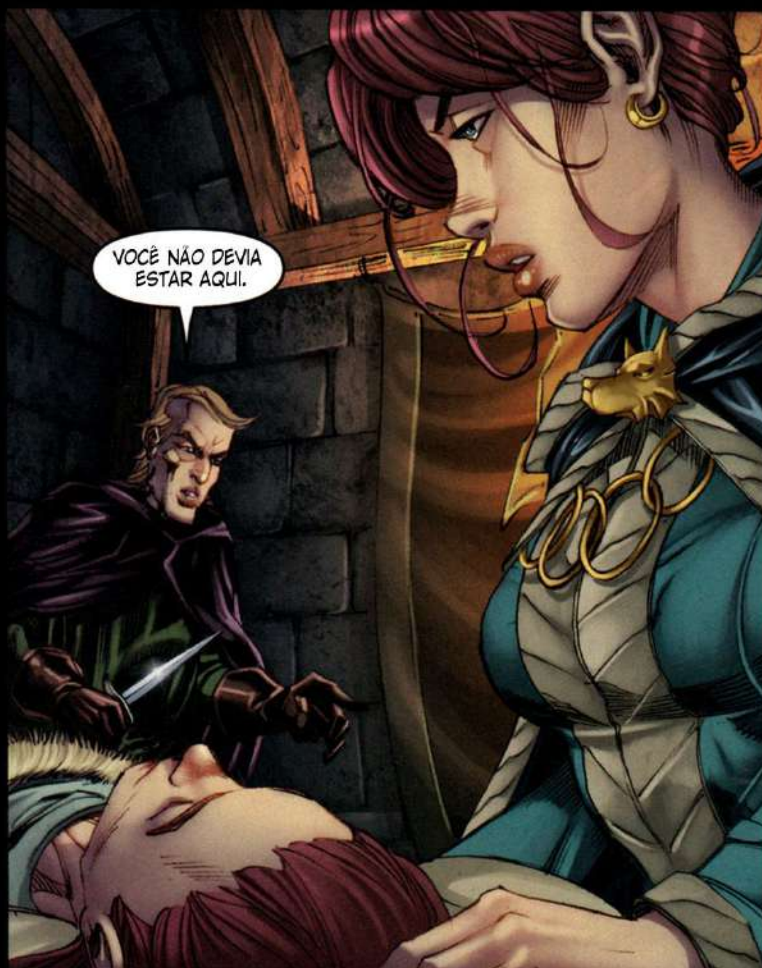

EU NÃO POSSO. E SE ELE MORRER ENQUANTO EU ESTI-VER ADORMECIDA? EU NÃO POSSO...
AROOOOOO
OH *DEUSES*, FECHE A JANE-LA!


EU FECHAREI, SE VOCÊ PROME-TER DORMIR, MAS...
ESPERE. OS CACHORROS TAMBÉM ESTÃO LATINDO. ELES NUNCA...


FOGO!
O EDIFÍCIO DA BIBLIOTECA ESTÁ EM CHAMAS.


MÃE, FIQUE AQUI. EU VOLTAREI ASSIM QUE O FOGO ACABAR.



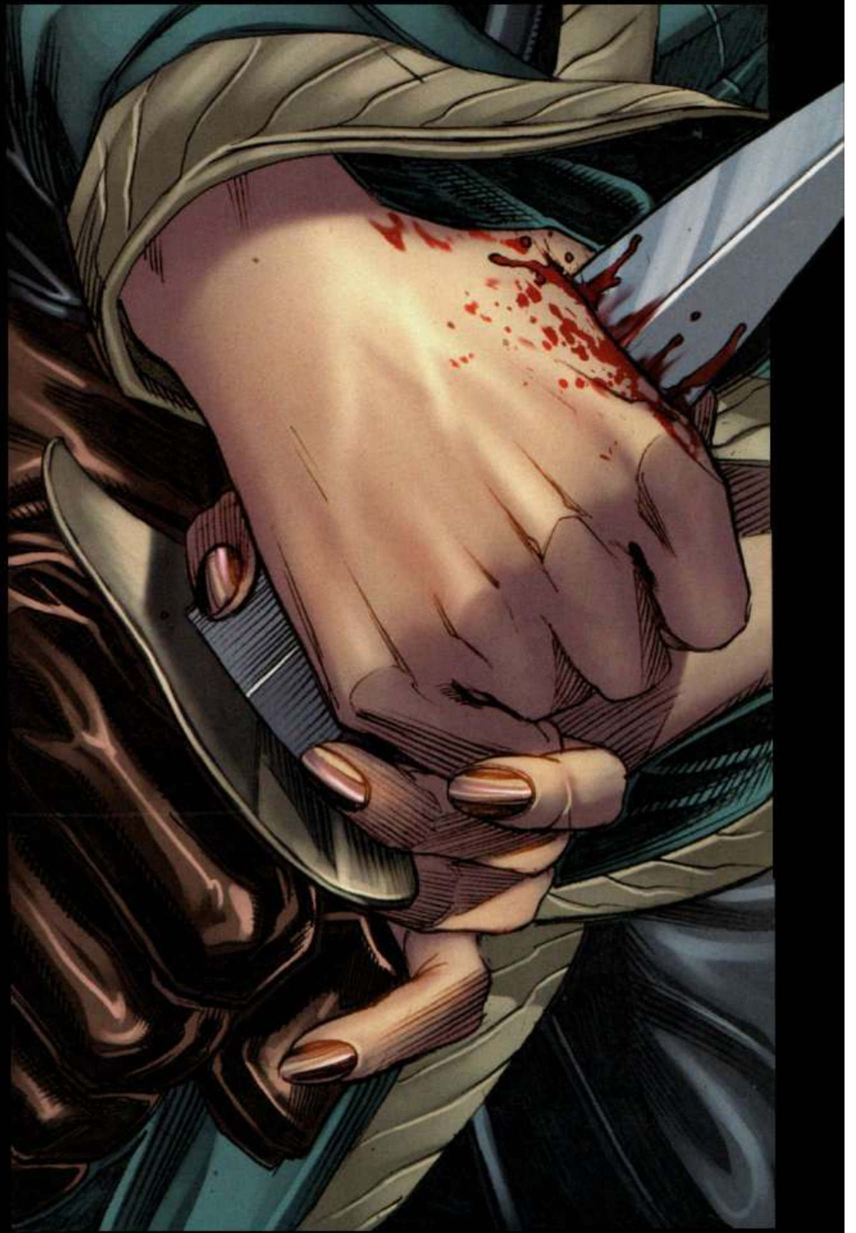

VOCÊ NÃO DEVIA ESTAR AQUI.


NINGUÉM DEVIA ESTAR AQUI.


NÃO.


POR MISERI-CÓRDIA. ELE JÁ ESTÁ MORTO.

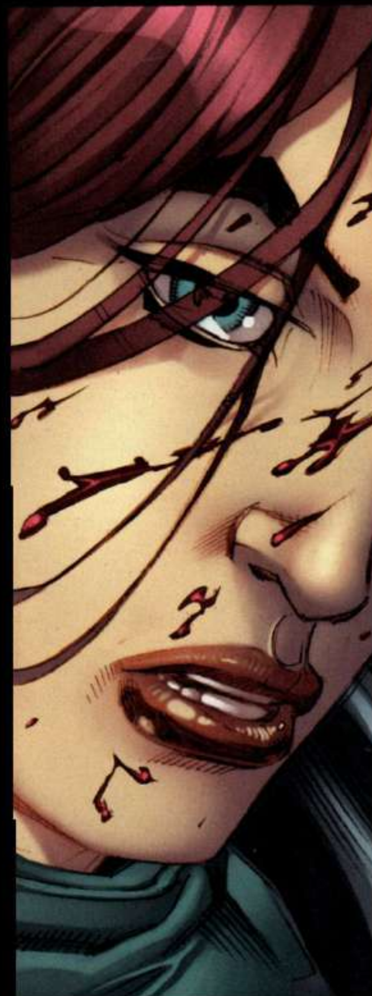

NÃO. VOCÊ *NÃO PODE*.




VOCÊ NÃO DEVIA ESTAR AQUI.
RRRR








OBRI-
GADA.


FOI ASSIM QUE ELES OS ENCONTRARAM QUANDO ROBB E MESTRE LUWIN E SIR RODRIK, CHEGARAM COM METADE DOS GUARDAS DE WINTERFELL.
ELES A ENVOLVERAM EM COBERTORES QUENTES, E LEVARAM CATELYN DE VOLTA A SEUS APOSENTOS. A VELHA GOVERNANTA DEU UM BANHO NELA E MESTRE LUWIN CUIDOU DE SUAS FERIDAS.
FINALMENTE ELA FECHOU SEUS OLHOS. QUANDO ELA OS ABRIU NOVAMENTE, ELES A DISSERAM QUE ELA HAVIA DORMIDO POR QUATRO DIAS.


ROBB CHEGOU ANTES QUE ELA ALMOÇASSE, SIR RODRIK CASSEL E THEON GREYJOY COM ELE.
QUEM ERA ELE?


NINGUÉM SABE O NOME DELE, MINHA SENHORA. ELE NÃO ERA DE WINTERFELL.
NÃO É MUITO DIFÍCIL SE ESCONDER DOS CAVALARIÇOS. HODOR TALVEZ O TENHA VISTO. DIZEM QUE ELE ESTÁ AGINDO DE FORMA ESTRANHA, MAS SIMPLES COMO ELE É...


NÓS DESCOBRIMOS ONDE ELE DORMIU. ELE TINHA NOVENTA VEADOS DE PRATA EM UMA BOLSA SOB A PALHA.
É BOM SABER QUE A VIDA DO MEU FILHO NÃO FOI VENDIDA BARATA.


POR QUE ALGUÉM IRIA QUERER MATAR BRAN?
SE VOCÊ VAI GOVERNAR O NORTE, VOCÊ DEVE PENSAR ESTAS COISAS ATÉ O FIM, ROBB.
POR QUE ALGUÉM IRIA QUERER MATAR UMA CRIANÇA QUE ESTÁ DORMINDO?




ALGUÉM ESTÁ COM MEDO DE QUE BRAN POSSA ACORDAR. COM MEDO DE ALGO QUE ELE SABE.


MUITO BEM.
DEVEMOS MANTER BRAN SEGURO. SE HOUVE UM ASSASSI-NO, PODE HAVER OUTROS.


COLOQUE UM HOMEM NA ENFERMARIA, DIA E NOITE. UM DO LADO DE FORA. DOIS NOS FUNDOS DAS ESCADAS.
NINGUÉM VÊ BRAN SEM MINHA AUTORIZAÇÃO, OU DE MINHA MÃE.
SIM, MEU SENHOR.


E DEIXE SEU LOBO FICAR NO QUARTO COM ELE.


SENHORA STARK? VOCÊ CONSEGUIU VER O PUNHAL QUE O ASSASSINO USAVA?
AS CIRCUNSTÂNCIAS NÃO ME PERMITIRAM EXAMINÁ-LA DE PERTO. EU POSSO ATES-TAR O SEU CORTE. POR QUE VOCÊ PERGUNTA?


"A LÂMINA É AÇO VALYRIAN, PUNHO OSSO DE DRAGÃO. NÃO FAZ SENTIDO UMA ARMA COMO ESSA, NAS MÃOS DE TAL HOMEM. ALGUÉM A DEU PARA ELE."


O QUE ESTOU PRESTES A LHES DIZER NÃO DEVE SAIR DESSA SALA. EU QUERO SEUS JURAMENTOS SOBRE ISSO.
NED E MINHAS FILHAS CAVALGARAM PARA UM PERIGO MORTAL, E UMA PALAVRA NO OUVIDO ERRADO PODE CUSTAR SUAS VIDAS.


LORDE EDDARD É COMO UM SEGUNDO PAI PARA MIM. EU JURO.
VOCÊ TEM MEU JURAMENTO.


ROBB?
É CLARO, MÃE.


MINHA IRMÃ LYSA ACREDITA QUE OS LANNISTERS MATARAM SEU MARIDO, LORDE ARRYN, A MÃO DO REI. E JAIME LANNISTER NÃO PARTICIPOU DA CAÇA NO DIA EM QUE BRAN CAIU.
EU NÃO ACHO QUE BRAN CAIU DAQUELA TORRE. EU ACHO QUE ELE FOI JOGADO.


NÓS PRECISAMOS DE PROVAS. É O IRMÃO DA RAINHA QUE ESTAMOS ACUSANDO. ELA NÃO ACEITARÁ ISSO BEM.
SUA PROVA ESTÁ NO PUNHAL. UMA LÂMINA FINA COMO AQUELA NÃO DESAPARECE SEM SER NOTADA.


ALGUÉM DEVE IR À TERRA DO REI.
EU VOU.
NÃO. SEU LUGAR É AQUI. SEMPRE DEVE HAVER UM STARK EM WINTERFELL.
EU MESMA DEVO IR.

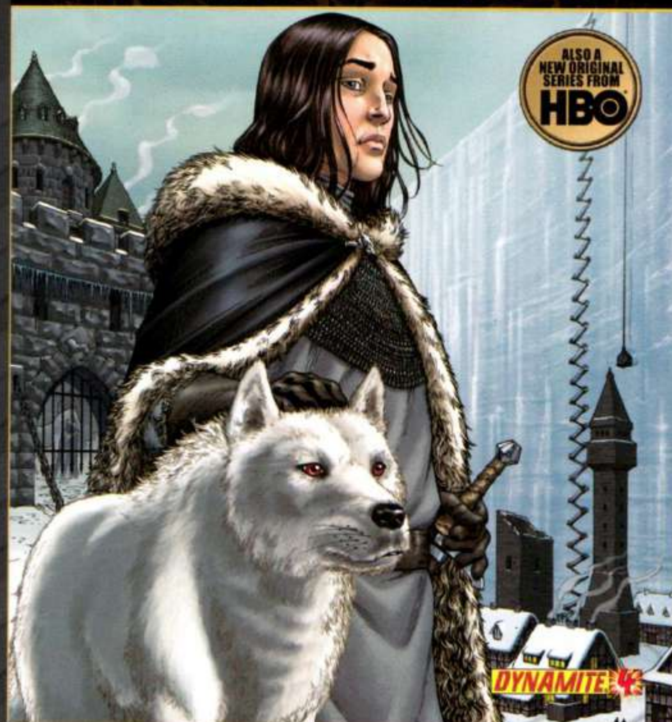

E QUANTO AO BRAN? VOCÊ NÃO PODE LEVÁ-LO.
EU FIZ TUDO O QUE PODIA POR BRAN.
E COMO VOCÊ ME LEMBROU, EU TENHO OUTROS FILHOS PARA CUIDAR AGORA.


MINHA SENHORA, DEIXE-ME ACOMPANHÁ-LA. A ESTRADA REAL PODE SER UM LUGAR PERIGOSO PARA UM MULHER SOZINHA.
EU AGRADEÇO SUA COMPANHIA, SIR RODRIK, MAS NÃO PEGAREMOS A ESTRADA REAL.
NÓS SEGUIREMOS A ESTRADA WHITE KNIFE, DESCENDO ATÉ O MAR, E CONTRATAREMOS UM BARCO NO PORTO WHITE.

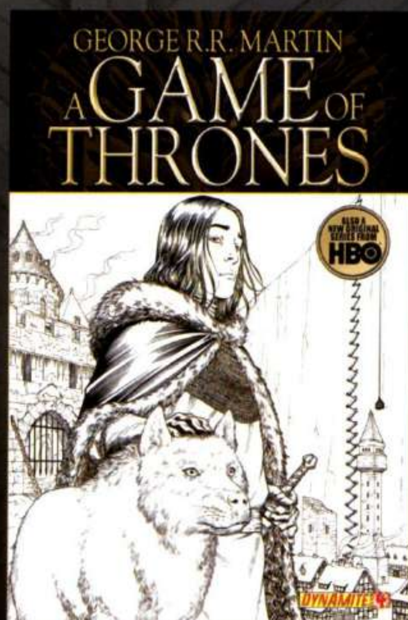

CAVALOS FORTES E VENTOS RÁPIDOS NOS LEVARÃO À TERRA DO REI, ANTES DE NED E OS LANNISTERS.


E ENTÃO, ELA PENSOU, *NÓS VEREMOS O QUE DEVEMOS VER...*
CONTINUA...

A GAME OF THRONES



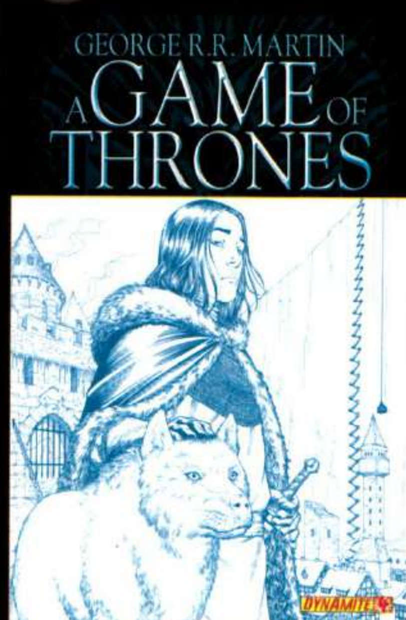
Cover A
MIKE S. MILLER



"Black & White Art"
retailer incentive cover
by MIKE S. MILLER



"Virgin Art"
retailer incentive cover
by MIKE S. MILLER



New England Comic Retailer
Alliance exclusive cover by
MIKE S. MILLER
www.larryscomics.net


GIBISHQS
CRIADO POR NILTON ROGER
ADM. LUDINEI NEVES
ACERVO COMPLETO
NO TELEGRAM, ACESSE:
@GIBISHQS
FREE!
MARVEL
FREE COMIC BOOK DAY
GUARDIANS OF THE GALAXY
ROCKET RACCOON
DC COMICS
THE NEW 52
FUTURES END
FREE COMIC BOOK DAY